



اداره زندان‌های فدرال  
کتابچه راهنمای دسترسی به خدمات حقوقی در  
دوران حبس پیش از محاکمه

اطلاعاتی در مورد چگونگی دسترسی بزرگسالان در بازداشت موقت  
پیش از محاکمه به دادگاه‌ها و خرنوال مدافع آن‌ها

# کتابچه راهنمای دسترسی به خدمات حقوقی در دوران حبس پیش از محاکمه

## فهرست مطالب

2	مقدمه.....
4	آیا این کتابچه برای من قابل اجرا است؟.....
4	این دفترچه راهنما کدام مراکز را تحت پوشش قرار می‌دهد؟.....
5	سوالات؟.....
6	کمک خدمات ترجمه زبانی و سایر تسهیلات.....
8	ملاقات حقوقی.....
8	بازدیدهای حقوقی حضوری.....
8	ساعات ملاقات قانونی چیست؟.....
8	ملاقات‌های قانونی غیر ځارنوالان.....
9	ملاقات‌های قانونی مجازی.....
9	ارتباط با ځارنوال شما.....
9	برقراری ارتباط تلفنی با ځارنوال شما.....
9	1. تلفن‌های مستقیم حقوقی در بازداشتگاه‌های موقت پیش از محاکمه.....
10	2. تماس‌های حقوقی با تیم بازداشتگاه‌های فدرال هم‌آهنگ می‌شود.....
10	3. تماس تلفنی ترووفون (TRUFONE Call).....
10	ارتباطات ایمیل.....
11	نامه حقوقی یا نامه ویژه.....
12	مواد حقوقی یا قانونی.....
12	آیا ځارنوال من می‌تواند موادحقوقی بیاورد؟.....
13	تهیه کاپی از مواد قانونی.....
13	درخواست پرونده‌های اداری شما.....
14	چگونه می‌توانم به پرونده مقدماتی خود دسترسی داشته باشم؟.....
14	چگونه می‌توانم کاپی از پرونده‌های صحتی یا پزشکی خود را دریافت کنم؟.....
14	درباره اسناد غیرقابل ارائه چه می‌شود؟ یا اسنادی که در پرونده من وجود ندارند، چطور؟.....

- 14 ..... کتابخانه حقوقی الکترونیکی و فیزیکی
- 15 ..... آیا امکان ایجاد یک سند با تایپ کردن وجود دارد؟
- 15 ..... آیا می توانم تحقیقات حقوقی خود را انجام دهم؟
- 15 ..... چه زمانی می توانم از کتابخانه حقوقی استفاده کنم؟
- 16 ..... مرور اسناد کشف
- 16 ..... چطور می توانم پرونده کشف خود را بررسی نمایم؟
- 16 ..... در مورد کشف تحت دستور حفاظتی چطور عمل می شود؟ یا کشف با اطلاعات محرمانه؟
- 16 ..... لیبل گذاری یا علامت گذاری کشف الکترونیکی
- 17 ..... کامپیوترهای کشف
- 17 ..... بررسی کشفیات الکترونیکی توسط تأسیسات پیش از محاکمه
- 19 ..... نوتری یا متصدی تصدیق امضا
- 19 ..... عینک
- 19 ..... عینک طبی
- 19 ..... عینک مطالعه
- 19 ..... معاینات چشم
- 20 ..... مرور گزارش های پیش از محاکمه
- 20 ..... در گزارش پیش از محاکمه (PSR) شما چه چیزی وجود دارد؟
- 20 ..... پیش از محکومیت
- 20 ..... پس از محکومیت
- 21 ..... دسترسی قانونی در زندان مسکن ویژه

## مقدمه

این دفترچه راهنمای دسترسی به خدمات حقوقی در دوران بازداشت پیش از محاکمه، اطلاعاتی در مورد دسترسی به خدمات حقوقی در اداره زندان‌های فدرال (؟) اداره) «برای بزرگسالان که در بازداشت پیش از محاکمه با پرونده‌های جنایی جاری در حال رسیدگی دارند

این دفترچه دارای آخرین اطلاعات در زمان انتشار آن می‌باشد برای دریافت اطلاعات در مورد بازداشت شما که به دسترسی به خدمات حقوقی مرتبط نیست، به دفترچه راهنمای پذیرش و آشنایی نهاد خود مراجعه کنید.

### آیا این کتابچه برای من قابل اجرا است؟

یک پرونده جنایی زمانی آغاز می‌شود که شما توسط پلیس دستگیر و از طرف خرنوال عدلی به ارتکاب جرم یا جرائمی متهم شوید. قاضی تصمیم می‌گیرد که در حالی که پرونده شما در جریان است، شما را آزاد کند یا در بازداشت نگه دارد. اگر قاضی حکم کند که شما را در بازداشت نگه دارند، این دفترچه راهنما برای شما قابل اجرا است این دفترچه راهنما در طول مدت بازداشت پیش از محاکمه شما در اداره زندان‌های فدرال و تا زمان صدور حکم برای شما قابل اجرا است.

افراد با وضعیت بازداشت پیش از محاکمه از حقوق اساسی خاصی برای دسترسی به روند دادرسی و خرنوال مدافع خود برخوردار هستند. دسترسی به خرنوال مدافع شما شامل دسترسی به هرگونه دستیار حقوقی است که در تیم دفاعی حضور دارند.

### این دفترچه راهنما کدام مراکز را تحت پوشش قرار می‌دهد؟

این دفترچه راهنما، یک راهنمای عمومی برای دسترسی به خدمات حقوقی در بازداشتگاه‌های پیش از محاکمه اداره زندان‌های فدرال است. قوانین و پروسیجرها ممکن است متفاوت باشند در صورتی که:

- شما به یک مرکز دیگر که تحت نظر اداره زندان‌های فدرال اداره نمی‌شود، منتقل شوید.
- در پرونده جنایی خود محکوم شده و به زندان اداره زندان‌های فدرال که محل نگهداری مجرمینی است که در حال گذراندن محکومیت‌های جنایی خود هستند، منتقل شوید.

این تأسیسات ذیل برای افرادی است که در بازداشت پیش از محاکمه به سر می‌برند

بازداشتگاه‌های پیش از محاکمه:	
• مرکز بازداشت متروپولیتن، بروکلین (MDC Brooklyn)	• مرکز بازداشت متروپولیتن لس آنجلس (MDC Los Angeles)
• مرکز اصلاح و تربیت متروپولیتن شیکاگو (MCC Chicago)	• مرکز بازداشت فدرال میامی (FDC Miami)
• مرکز بازداشت متروپولیتن گواایبو (MDC Guaynabo)	• مرکز بازداشت فدرال فیلادلفیا (FDC Philadelphia)
• مرکز بازداشت فدرال هونولولو (FDC Honolulu)	• مرکز بازداشت فدرال سناتل (FDC Philadelphia)
• مرکز بازداشت فدرال هوستون (FDC Houston)	• مرکز اصلاح و تربیت متروپولیتن سن دیگو (MCC San Diego)
مراکز تأسیسات بازداشتگاه‌های موقت پیش از محاکمه:	
• مرکز بازداشت فدرال آتلانتا (FDC Atlanta)	• مرکز بازداشت فدرال انگل ود (FDC Englewood)
• مرکز بازداشت فدرال میلان (FDC Milan)	• مرکز بازداشت فدرال فورت ورت (FDC Fort Worth)
• مرکز بازداشت فدرال شریدن (FDC Sheridan)	• مرکز بازداشت فدرال سیگوویل (FDC Seagoville)
• مرکز بازداشت فدرال تالاهاسی (FDC Tallahassee)	

همچنین سایر تأسیسات اداره زندان‌های فدرال دارای زندان‌ها یا تخت‌های برای بازداشت موقت پیش از محاکمه هستند اگر شما یک بزرگسال در بازداشت پیش از محاکمه در یکی از تأسیسات اداره زندان‌ها باشید که جزو تأسیسات ذکر شده برای بازداشت پیش از محاکمه نیست، باید به دسترسی قانونی مشابه یا معادل آن دسترسی داشته باشید. این شامل آن است که اگر شما در آنجا برای بررسی یا بازگردانی سلامت روان باشید، باید به دسترسی قانونی مشابه یا معادل آن دسترسی داشته باشید.

اگر شما پروسیجر محلی برای دسترسی قانونی در تأسیسات خود را نمی‌دانید، می‌توانید به صورت کتبی از تیم زندان خود درخواست دسترسی قانونی کنید.

#### سوالات؟

این دفترچه یک راهنمای عمومی است. ممکن است به تمام سوالات مربوط به دسترسی قانونی پاسخ ندهد.

اگر سوالی دارید، از تیم زندان خود بپرسید. این تیم شامل مدیر زندان، مشاور، مدیر پرونده و منشی زندان است. تیم زندان شما نمی‌تواند به شما مشاوره حقوقی ارائه دهد. برای هر گونه مشاوره حقوقی، باید از خرنوال خود سوال کنید.

## کمک خدمات ترجمه زبانی و سایر تسهیلات

به این دفترچه راهنما به زبان دیگری غیر از زبانی که دریافت کرده‌ام نیاز دارم!

Please show an employee this sentence if you need this Pretrial Detention Legal Access Handbook in this language (English).

يُرجى أن تُظهر هذه الجملة لأحد الموظفين إذا أردت الحصول على دليل الوصول القانوني لما قبل المحاكمة بهذه اللغة (العربية). [Arabic]

Muéstrele esta oración a un empleado si necesita este Manual de acceso jurídico durante la detención previa al juicio en este idioma (español). [Spanish]

Խնդրում ենք աշխատակցին ցույց տալ այս նախադատությունը, եթե Ձեզ անհրաժեշտ է այս լեզվով (հայերեն) նախնական կալանքի իրավական մուտքի ձեռնարկը: [Armenian]

如果您需要这种语言 (简体中文) 的审前拘留法律服务手册, 请向员工出示此句子。 [Chinese – Simplified]

如果您需要這種語言 (繁體中文) 的審前拘留法律服務手冊, 請向員工出示此句子。 [Chinese – Traditional]

لطفاً اگر به این دفترچه راهنمای دسترسی قانونی بازداشت پیش از محاکمه به زبان دری نیاز دارید به کارمندان این جمله را نشان دهید. [Dari]

ਕਿਰਪਾ ਕਰਕੇ ਕਿਸੇ ਕਰਮਚਾਰੀ ਨੂੰ ਇਹ ਵਾਕ ਦਿਖਾਓ ਜੇਕਰ ਤੁਹਾਨੂੰ ਇਸ ਭਾਸ਼ਾ (ਪੰਜਾਬੀ) ਵਿੱਚ ਪ੍ਰੀ-ਟਰਾਇਲ ਡਿਟੈਂਸ਼ਨ ਲੀਗਲ ਐਕਸੈਸ ਹੈਂਡਬੁੱਕ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ। [Eastern Punjabi]

لطفاً اگر به این دفترچه راهنمای دسترسی قانونی بازداشت پیش از محاکمه به زبان فارسی نیاز دارید به کارمندان این جمله را نشان دهید. [Farsi]

Veuillez montrer cette phrase à un employé si vous avez besoin de ce guide d'accès juridique lors de la détention provisoire dans cette langue (français). [French]

Bitte zeigen Sie diesen Satz einem Angestellten, wenn Sie dieses Handbuch für den Zugang zu Rechtsdienstleistungen für Personen in Untersuchungshaft in dieser Sprache (Deutsch) benötigen. [German]

Παρακαλείσθε να δείξετε σε έναν υπάλληλο αυτήν την πρόταση εάν χρειάζεστε αυτό το εγχειρίδιο νομικής πρόσβασης κατά την προφυλάκιση σε αυτήν τη γλώσσα (ελληνικά). [Greek]

Tanpri montre yon anplwaye fraz sa a si ou bezwen Manyèl Aksè Legal Detansyon Anvan Jijman sa a nan lang sa a (Kreyòl). [Haitian Creole]

Mostra a un dipendente questa frase se hai bisogno di questa Guida per l'accesso legale durante la custodia cautelare in questa lingua (italiano). [Italian]

あなたがこの言語 (日本語版) の未決拘留者の法的権利へのアクセスに関するハンドブックを必要とされる場合は、この文を担当者に示してください。 [Japanese]

귀하가 이 언어(한국어)로 된 미결 구금 법적 접근 안내서가 필요한 경우, 이 문장을 직원에게 보여주십시오. [Korean]

Por favor, mostre esta frase a um funcionário, se você precisar deste Manual de Acesso Jurídico para Detenção Pré-Julgamento neste idioma (português). [Portuguese]

Если вам нужно получить этот "Справочник о правах доступа к юридическим услугам во время досудебного содержания под стражей" на этом языке (на русском) – просим вас показать это предложение работнику заведения. [Russian]

Покажите неком од запослених ову реченицу ако вам овај Приручник о приступу правним питањима за лица у притвору треба на овом језику (српски). [Serbian]

Mangyaring ipakita sa isang empleyado ang pangungusap na ito kung kailangan mo itong Polyeto ng Legal na Pag-abot ng Pretrial na Pagkulong sa wikang ito (Tagalog). [Tagalog]

กรุณาแสดงประโยคนี้แก่พนักงานหากคุณต้องการคู่มือการเข้าถึงความช่วยเหลือทางกฎหมายระหว่างการควบคุมตัวก่อนการขึ้นพิ  
จารณาคดีในตามภาษาในเล่มนี้ (ไทย) [Thai]

Bu Yargılama Öncesi Gözaltı Yasal Erişim El Kitabına bu dilde (Türkçe) ihtiyacınız varsa lütfen bir çalışana bu cümleyi gösterin. [Turkish]

Якщо вам потрібно отримати цей "Довідник з прав доступу до юридичних послуг при досудовому утриманні під вартою" на цій мові (на українською) - просимо показати це речення працівнику закладу. [Ukrainian]

اگر آپ کو پری ٹرائل کے مقدمے کے دوران قانونی امداد تک رسائی کے متعلق یہ بینڈ بک اس زبان (اردو) میں چاہئیے، تو براہ کرم کسی ملازم کو یہ جملہ دکھائیں۔ [Urdu]

Vui lòng cho nhân viên thấy câu này nếu quý vị cần một bản dịch tiếng Việt của Sổ Hướng dẫn Cách tiếp cận Pháp lý khi bị Tạm giam Trước xét xử này. [Vietnamese]

اگر بہ انگلیسی صحبت نمی‌کنید، می‌توانید از تیم واحد زندان درخواست کنید تا از یک سرویس ترجمه حرفه‌ای، خدمات ترجمه خط زبان از طریق تلفون، برای توضیح اطلاعات مهم در تأسیسات استفاده کند.

در صورت که شما ناشنوا باشید یا کم‌شنوایی، می‌توانید درخواست کنید تا اطلاعات به صورت کتبی یا خدمات ترجمه زبان اشاره از تیم زندان شما برای شما ارائه شود.

اگر به دلیل معلولیت برای دسترسی به هر یک از این برنامه‌ها یا خدمات به کمک یا اسکان اضافی نیاز دارید، می‌توانید درخواست اسکان را به تیم واحد زندان خود ارسال کنید.



## ملاقات حقوقی

شما حق دارید برای صحبت درباره پرونده خود با خرنوال خود ملاقات کنید. هرگونه ارتباط بین شما و خرنوال تان در طی ملاقات حقوقی محرمانه است. "محرمانه" به این معنی است که افراد دیگر نباید بتوانند صحبت‌های شما را گوش دهند یا بشنوند همچنین، شما مجبور نیستید به کسی بگویید با خرنوال خود در مورد چه چیزی صحبت کرده‌اید.

### بازدیدهای حقوقی حضوری

خرنوال شما می‌تواند در ساعات ملاقات حقوقی که در محل بازداشت شما تعیین شده است، به صورت حضوری با شما ملاقات کند. اگر در یک زندان نگهداری ویژه اسکان داده شده‌اید، ممکن است خرنوال شما برای ملاقات حقوقی با شما نیاز به تعیین وقت داشته باشد. ملاقات حقوقی شما باید در یک فضای خصوصی انجام شود تا بتوانید با خرنوال خود گفتگوی محرمانه داشته باشید. کارمندان اداره می‌توانند در طول ملاقات‌های حقوقی شما را ببینند اما نباید به صحبت‌های شما گوش دهند یا آنها را بشنوند.

اگر اتاق‌های ملاقات خصوصی پر باشد، ممکن است مجبور شوید تا خالی شدن یک اتاق منتظر بمانید یا در زمان دیگری با خرنوال خود ملاقات کنید. در برخی از تأسیسات، خرنوالان در یک فضای مشترک با موکلان خود ملاقات می‌کنند با این حال، ملاقات با خرنوال شما در یک فضای مشترک، داشتن یک گفتگوی خصوصی بدون اینکه کسی گوش دهد یا بشنود را دشوارتر می‌کند. خرنوال شما به شما اطلاع خواهد داد که آیا این بهترین گزینه است.

### ساعات ملاقات قانونی چیست؟

ساعات ملاقات‌های قانونی هفت (7) روز در هفته موجود است هر مرکز ممکن است ساعات خاص خود را داشته باشد<sup>1</sup> در برخی موارد، می‌توانید ملاقات‌های قانونی را با خرنوال خود خارج از ساعات عادی ترتیب دهید این بستگی به شرایط پرونده شما و در دسترس بودن کارکنان دارد.

### ملاقات‌های قانونی غیر خرنوالان

به طور کلی، اداره زندان، اعضای غیر خرنوال تیم دفاعی شما را به عنوان "دستیار حقوقی" در نظر می‌گیرد. یک دستیار حقوقی می‌تواند:

- یک بازرس حقوقی باشد
- یک روانشناس باشد
- یک مددکار اجتماعی باشد
- یک متخصص کاهش مجازات باشد
- کارآموز حقوقی
- کارآموز حقوقی بالای سن ۱۸ سال
- شاهد کارشناس منتخب
- کارمند حقوقی

<sup>1</sup> در صورت نگهداری در سلول انفرادی یا شرایط اضطراری، برنامه ملاقات‌های قانونی ممکن است متفاوت باشد.



از آنجایی که این افراد خرنوال ان رسمی نیستند، برای ملاقات با شما باید قوانین جداگانه‌ای را رعایت کنند

خرنوال شما باید فرم «درخواست ورود به مؤسسه به عنوان نماینده» با عنوان BP-A0243 ("یا فرم نماینده") را تکمیل کند تا درخواست تأیید حضور یک دستیار حقوقی برای ملاقات با شما را ارائه دهد. این فرایند باید سالانه تکرار شود همچنین، در صورتی که دستیار حقوقی جزو کارمندان دارای اعتبار دفتر مدافع عمومی فدرال نباشد، باید سالانه یک بار بک روند چک یا از بررسی پیشینه عبور کند.<sup>2</sup> پس از تأیید دستیار حقوقی، وی برای ملاقات‌های قانونی از وضعیت مشابه خرنوال شما برخوردار خواهد بود.<sup>3</sup>

برای کسب اطلاعات بیشتر در مورد ملاقات‌های حضوری قانونی، به دستورالعمل برنامه 1351.07 (13051.07، فعالیت‌های قانونی، زندانی بخش‌های ۱۲ و ۱۵ مربوطه مراجعه کنید.

## ملاقات‌های قانونی مجازی

خرنوال شما می‌تواند با توجه به شرایط پرونده شما و در دسترس بودن کارکنان، از مرکز درخواست ملاقات قانونی مجازی کند در موارد نادر، ممکن است یک مرکز به طور منظم ملاقات‌های قانونی مجازی را ارائه دهد

### فقط بازداشتگاه فدرال شریدن (FDC Sheridan)

در صورتی که در بازداشتگاه فدرال شریدن (FDC Sheridan) نگهداری می‌شوید، خرنوال شما می‌تواند ملاقات قانونی مجازی را با مدافع فدرال ایالت اورگن تنظیم کند، که برنامه زمان‌بندی را به مرکز ارائه خواهد داد.

### فقط برای مرکز بازداشت متروپولیتن بروکلین (MDC Brooklyn)

در صورتی که در مرکز بازداشت متروپولیتن بروکلین (MDC Brooklyn) نگهداری می‌شوید، خرنوال شما می‌تواند ملاقات قانونی مجازی را با دفتر مدافع فدرال ناحیه شرقی تنظیم کند، که برنامه زمان‌بندی را به مرکز ارائه خواهد داد.



## ارتباط با خرنوال شما

برقراری ارتباط تلفنی با خرنوال شما

در اینجا سه روش برای صحبت تلفنی با خرنوال شما وجود دارد.

### 1. تلفن‌های مستقیم حقوقی در بازداشتگاه‌های موقت پیش از محاکمه

در ده مرکز بازداشت پیش از محاکمه، یک تلفن در بازداشتگاه‌های موقت پیش از دادرسی برای برقراری تماس‌های قانونی وجود دارد. این امکان برقراری تماس‌های کوتاه، مستقیم و بدون نظارت شش‌ماه شماره تلفن‌های از پیش تعیین شده و تأیید شده‌ی وکلای مدافع را فراهم می‌آورد.

آیا می‌توانم با خرنوال خود با این تلفن تماس بگیرم؟

<sup>2</sup> در صورت وجود دلایل موجه در پرونده‌ای خاص، مرکز بازداشت ممکن است بیش از یک بار در سال نیاز به تأیید مجدد دستیار حقوقی داشته باشد

<sup>3</sup> دستیار حقوقی برای دریافت حق ملاقات و ارتباط کتبی با وضعیت خرنوال، باید رابطه نظارتی مستمری با خرنوال شما داشته باشد.

- در صورتی که ځارنوال ی داشته باشید که برای مدافع فدرال کار می کند، شما حتما می توانید با این تلفن تماس محرمانه ای برقرار کنید.
- در صورتی که ځارنوال ی داشته باشید که کارمند مدافع فدرال نباشد، ممکن است بتوانید با این تلفن تماس محرمانه ای برقرار کنید. شما می توانید از تیم بازداشت گاه موقت و/یا ځارنوال خود سوال کنید.

## 2. تماس های حقوقی با تیم واحد هم آهنگ می شود

در صورتی که به تماس تلفنی طولانی تری بدون نظارت شنود با ځارنوال خود نیاز دارید، شما یا ځارنوال شما می توانید درخواست کنید که تیم واحد، تماس بدون نظارت شنود را برایتان ترتیب دهد.

در صورتی که شرایط پرونده ی جنایی شما ایجاب کند و کارکنان نیز در دسترس باشند، این تماس ها برایتان فراهم می شود. تماس های مکرر یا طولانی بدون نظارت شنود با ځارنوال شما تنها در صورتی مجاز است که ثابت کنید نامنگاری، ملاقات حضوری، یا تماس های تلفنی معمولی با ځارنوال شما کافی نیست. به عنوان مثال، اگر تاریخ موعد یا ضرب الاجل دادگاهی نزدیکی دارید یا ځارنوال شما در مسافت دوری قرار دارد. برای درخواست تماس بدون نظارت شنود با تیم بازداشتگاه خود، باید (فرم BP- A0148، ) ۰۱۴۸ ای بی پی درخواست زندانی به کارکنان را تکمیل کنید. این درخواست ها به صورت موردی بررسی خواهند شد.

## 3. تماس تلفنی تروفون (TRUFONE Call)

شما همچنین می توانید درخواست کنید تا شماره تلفن ځارنوال خود را به لیست تماس های تروفون (TRUFONE Call) اضافه کنید. تماس با ځارنوال شما از طریق این تلفن عمومی، تماس شما محرمانه نخواهد بود. این تماس ریکارد یا ضبط خواهد شد. این ضبطها ممکن است توسط سایرین در نیروی اجرایی، از جمله ځارنوال پرونده جنایی شما، شنیده و به اشتراک گذاشته شود. به طور معمول، برقراری تماس با این تلفن همراه با هزینه است، مگر اینکه به صورت دریافت برگشتی انجام شود.

### فقط برای مرکز بازداشت متروپولیتن بروکلین (MDC Brooklyn)

در صورتی که در بازداشتگاه مرکزی بروکلین (MDC Brooklyn) نگهداری می شوید، ځارنوال شما می تواند از طریق دفتر مدافعان فدرال ناحیه شرقی درخواست تماس حقوقی با هماهنگی قبلی را ثبت کند. این دفتر برنامه زمان بندی شده را به بازداشتگاه ارائه خواهد کرد.

### فقط مختص به مرکز اصلاح و تربیت متروپولیتن شیکاگو (MCC Chicago)

در صورتی که در مرکز اصلاح و تربیت متروپولیتن شیکاگو (MCC Chicago) نگهداری می شوید، ځارنوال شما می تواند در روزهای کاری برای برقراری تماس حقوقی با شما درخواست دهد. هر تماس به مدت سی ۳۰ دقیقه محدود است. در این مورد، ځارنوال شما باید برای این تماس ها وقت تعیین کند.

### فقط برای مرکز زندان فدرال هونولولو (FDC Honolulu)

اگر در مرکز بازداشت فدرال هونولولو (FDC Honolulu) نگهداری می شوید و ځارنوال شما خارج از جزیره اوآهو زندگی می کند، شما می توانید برای برقراری تماس های محرمانه حقوقی مکرر با ځارنوال خود، از تیم مرکز بازداشت درخواست بدهید.

### فقط بازداشتگاه فدرال شریدن (FDC Sheridan)

اگر در مرکز زندان فدرال شریدن (FDC Sheridan) نگهداری می شوید، وقت تعیین کند ځارنوال شما می تواند برای برقراری تماس حقوقی با مدافع فدرال اورگان وقت تعیین کند. این مدافع برنامه زمان بندی را به مرکز اطلاع خواهد داد.

برای اطلاعات بیشتر در مورد تماس های حقوقی، به شرح برنامه ی مقررات (5264.08)، ۵۲۶۴.۰۸ مربوطه، مقررات تلفن زندانی مراجعه کنید.

## ارتباطات ایمیل

به طور معمول، شما می توانید مستقیماً یک حساب ایمیل از طریق (TRULINCS) ترو لینکز ایجاد کنید. سپس می توانید آدرس ایمیل خرنوال خود را به لیست مخاطبین ترو لینکز (TRULINCS) خود اضافه کنید. وقتی آدرس ایمیل خرنوال خود را به لیست مخاطبین ترو لینکز (TRULINCS) اضافه می کنید، سیستم به صورت خودکار ایمیلی به خرنوال شما ارسال می کند. این ایمیل از خرنوال شما می پرسد که آیا می خواهید پیام های آینده شما را دریافت کند یا خیر. سپس بعد از قبول کردن ایمیل از طرف خرنوال شما، می توانید برای همدیگر پیام ارسال کنید.

تمام ایمیل هایی که از طریق (TRULINCS) ارسال و دریافت می کنید محرمانه نیستند. این به این معنی است که افراد دیگر می توانند به آنها دسترسی داشته و آنها را بخوانند.


## نامه حقوقی یا نامه ویژه

پستی که از طرف خرنوال برای شما فرستاده می شود، نامه حقوقی محسوب می شود. فرم اطلاع رسانی نامه ویژه، با شماره (BP-A0493)، ۰۴۹۳ ای جی بی سندی است که می توانید برای آگاه کردن خرنوال خود در مورد الزامات نامه نگاری خرنوال و موکل استفاده کنید. شما می توانید فرم اطلاع رسانی نامه ویژه را از تیم مرکز زندان درخواست کنید.

### پست های ورودی- پست های اند که برای شما از طرف خرنوال شم فرستاده میشود.

پست های حقوقی ورودی باید لیبل گذاری یا علامت گذاری شوند. برچسب باید شامل آدرس برگشتی و ذکر کامل نام خانوادگی خرنوال شما به همراه کلمه "خرنوال" شما باشد. نامه هایی که با برچسب "نامه حقوقی - فقط در حضور زندانی باز شود" و با مشخصات صحیح فرستنده ارسال شوند، به عنوان نامه حقوقی پردازش خواهند شد شما مسئولیت دارید که خرنوال خود را در مورد الزامات لیبل گذاری یا علامت گذاری مطلع کنید. خرنوال شما باید خود را به عنوان "خرنوال" معرفی کند. نوشتن "دفتر حقوقی" ای اس کیو "Esq" کافی نیست.

مثال:

	نام خرنوال لقب " خرنوال " آدرس کامل شهر، ایالت، کد پستی
نام کامل و شماره ثبت آدرس کامل موسسه شهر، ایالت، کد پستی	پست یا نامه حقوقی فقط در حضور زندانی باز شود

پست ها یا نامه های حقوقی که به درستی لیبل گذاری یا علامت گذاری نشده باشند، ممکن است به عنوان مکاتبات عمومی پردازش شوند. این به این معنی است که کارمند زندان ممکن است نامه ای را که به عنوان نامه حقوقی لیبل گذاری یا علامت گذاری نشده باشد، باز کند، بررسی کند، بخواند و از آن کاپی تهیه کند.


بست ها یا نامه های ویژه ورودی شامل موارد زیر است: رئیس جمهور و معاون رئیس جمهور ایالات متحده، وکلا، اعضای کنگره ایالات متحده، سفارتخانه ها و کنسولگری ها، وزارت عدلیه ایالات متحده (به استثنای دفتر زندان ها اما شامل خرنوالان ایالات متحده است)، سایر افسران مجری قانون فدرال، لوی خرنوالی ایالت، خرنوالان، فرمانداران، دادگاه های ایالات متحده (از جمله افسران مشروط ایالات متحده) و دادگاه های ایالتی. برای پردازش پست ها یا نامه های ورودی طبق پروسیجرها ی پستی ویژه ( به راهنمای §§ 540.18--540.19 مراجعه کنید)، ۵۴۰.۱۸.۵۴۰.۱۹. مراجعه کنید. نام کامل فرستنده باید به وضوح بر روی پاکت مشخص شود و جلوی پاکت باید با عبارت "پست ویژه یا نامه ویژه ذکر شده باشد — تنها در حضور زندانی باز شود" نشان داده شود.

در صورت دریافت نامه‌های ویژه یا قانونی، کارکنان فقط در حضور شما آن‌ها را باز می‌کنند، مگر اینکه به طور منطقی به داشتن مواد ممنوعه در آن‌ها مشکوک شود. در طول هفته، نامه‌ها معمولاً ظرف ۲۴ ساعت پس از دریافت پردازش می‌شوند. پست در آخر هفته و تعطیلات به طور معمول پردازش نمی‌شود.

### **نامه یا پست خروجی - نامه ای یا پست که توسط شما ارسال می‌شود.**

اسناد حقوقی یا نامه‌های ویژه که برای خارنوال یا دادگاه فرستاده می‌شوند، باید با عنوان "پست حقوقی"، یا "پست ویژه"، برچسب زده شده و مهر و موم شوند. اسناد حقوقی یا نامه‌های ویژه خروجی باید به صورت دستی به کارمند مسئول مسکن زندان یا تیم زندان، به همراه نام، شماره ثبت و آدرس بازگشت شما تحویل داده شود. نامه های قانونی یا ویژه ردیابی نمی‌شوند مگر اینکه از طریق پست تایید شده ارسال شوند. برای پست سفارشی باید هزینه اضافی پرداخت کنید.

**مثال:**

<p>نام کامل و شماره ثبت آدرس کامل موسسه شهر، ایالت، کد پستی</p>	
<p><b>پست یا نامه حقوقی</b></p>	<p>نام خارنوال آدرس کامل شهر، ایالت، کد پستی</p>

"پست ویژه" خروجی به معنای مکاتباتی است که به موارد زیر ارسال می‌شود: رئیس جمهور و معاون رئیس جمهور ایالات متحده، وزارت عدلیه ایالات متحده (از جمله اداره زندان ها)، دفاتر دادستانی ایالات متحده، جراح عمومی، خدمات بهداشت عمومی ایالات متحده، وزیر ارتش، نیروی دریایی، یا نیروی هوایی، دادگاه های ایالات متحده (از جمله ایالات متحده افسران مشروط)، اعضای کنگره ایالات متحده، سفارتخانه ها و کنسولگری ها، فرمانداران، دادستان های کل ایالت، دادستان های ایالات متحده (از جمله امور خارجه، کمیسیونر های آزادی مشروط ایالتی، قانون گذاران ایالتی، دادگاه های ایالتی، افسران ایالتی، سایر مجریان قانون فدرال و ایالتی دفاتر، وکلا و نمایندگان رسانه های خبری).



## مواد حقوقی

مواد حقوقی شامل هرگونه سندی است که مرتبط با پرونده حقوقی شما باشد، از جمله اسناد و یادداشت‌ها. در صورت تایید کارمند اداره، اجازه دارید مقدار معقولی از مواد حقوقی را برای ملاقات حقوقی به همراه داشته باشید.

### آیا خارنوال من می‌تواند موادحقوقی بیاورد؟

خارنوال شما در زمان ملاقات با شما می‌تواند مواد حقوقی را به داخل ساختمان زندان بیاورد. با این حال، به طور کلی نمی‌توانید در پایان ملاقات، مواد را با خود ببرید.

در لابی یا دهلیز / ورودی جلویی، یک صندوق مخصوص انداختن نامه‌های حقوقی وجود دارد. کارنوالان یا دستیاران حقوقی تایید شده می‌توانند قبل یا بعد از ملاقات شما، مواد حقوقی را برای شما در صندوق بیاندازند.

مطمئن شوید که کارنوال شما مواد حقوقی را به طور واضح با موارد زیر علامت گذاری کند:

- نام آنها،
- عنوان "کارنوال"
- اسم شما،
- شماره ثبت شما
- آدرس بازگشت و
- این بیانیه: پست یا نامه ویژه [یا حقوقی] - فقط در حضور زندانی باز می‌شود.

اگر مواد حقوقی شما با این اطلاعات لیبل گذاری یا علامت گذاری نشده باشد، به عنوان مکاتبات عمومی در نظر گرفته می‌شود. بسیاری از مواد حقوقی باید به عنوان پست سفارشی از طریق پست ارسال شوند یا در صندوق مخصوص انداختن نامه‌های حقوقی در داخل زندان قرار داده شوند.

به طور معمول، شما نمی‌توانید از دادگاه یا ملاقات قانونی با مواد حقوقی اضافی در تأسیسات برگردید اگر کارنوال شما می‌خواهد مطالب حقوقی دیگری را در اختیار شما قرار دهد، باید آنها را از طریق پست قانونی پست کند یا در صندوق پستی قانونی در مرکز تحویل دهد.

برای اطلاعات بیشتر، لطفاً به بیانیه برنامه ۰۷، ۱۳۱۵، فعالیت های حقوقی، زندانی و بیانیه برنامه ۱۱، ۵۲۶۵، مکاتبات مراجعه کنید.

### تهیه کاپی از مواد قانونی

شما می‌توانید برای کاپی برداری از مواد مورد نیاز برای تحقیقات یا امور حقوقی خود از بخش اداره آموزش کمک بگیرید. به طور معمول، یک دستگاه فتوکاپی در بخش اداره آموزش وجود دارد. هزینه ی کاپی از حساب زندانی شما کسر خواهد شد.

در صورت نیاز به تعداد کمی کاپی یا نداشتن بودجه کافی و نیاز به تعداد معقولی کاپی رایگان، کارکنان اداره ممکن است هزینه را ببخشند.



## درخواست پرونده‌های اداری شما

### چگونه می‌توانم به پرونده پیش از محاکمه خود دسترسی داشته باشم؟

شما می‌توانید درخواست مشاهده پرونده پیش از محاکمه خود (به جز سوابق صحنی یا پزشکی) را تحت نظارت مدیر پرونده خود داشته باشید برای دریافت تأییدی، فرم (BP-A0148) ۰۱۴۸ ای-پی بی "درخواست زندانیان به کارکنان"، را به تیم زندان ارسال کنید.

شما همچنین می‌توانید درخواست کاپی از یک سند در پرونده مقدماتی خود را از تیم زندان خود داشته باشید.

شما همیشه می‌توانید طبق قانون دسترسی به اطلاعات (FOIA) برای درخواست پرونده پیش از محاکمه خود اقدام کنید. نیازی به درخواست طبق قانون دسترسی به اطلاعات (FOIA) برای اسناد پرونده پیش از محاکمه خود ندارید، مگر اینکه اطلاعاتی که درخواست می‌کنید محرمانه باشد.

دریافت این اطلاعات ممکن است از طریق روال عادی امکان پذیر نباشد و نیازمند درخواست بر اساس قانون دسترسی به اطلاعات (FOIA) باشد. احتمال دارد امکان به اشتراک گذاشتن این اطلاعات با شما به هیچ وجه وجود نداشته باشد.

### چگونه می توانم کاپی از پرونده های صحتی یا پزشکی خود را دریافت کنم؟

شما می توانید برای دریافت کاپی از پرونده های خدمات صحتی خود درخواست دهید.

- برای دریافت سوابق از پرونده صحتی یا پزشکی خود، با تکمیل فرم (BP-A0148) ۰۱۴۸ ای پی بی درخواست زندانی به کارکنان درخواست خود را به بخش خدمات بهداشتی درمانی ارسال کنید.
- برای دریافت سوابق از پرونده سلامت روان خود، با تکمیل فرم درخواست زندانی به کارکنان ۰۱۴۸ ای پی بی (BP-A0148) درخواست خود را به بخش روانشناسی ارسال کنید.

ممکن است برای دریافت کاپی از پرونده های خود هزینه ای از شما دریافت شود. احتمال دارد برخی از پرونده های پزشکی شما قابل ارائه نباشد.

### درباره اسناد غیرقابل ارائه چه می شود؟ یا اسنادی که در پرونده من وجود ندارند، چطور؟

در صورتی که درخواست اطلاعاتی از پرونده خود از اداره داشته باشید که امکان ارائه آن وجود نداشته باشد، نوت از یادداشت اداری مربوط به امتناع از ارائه آن اطلاعات به شما داده خواهد شد. با این حال، شما همچنان می توانید درخواست بر اساس قانون دسترسی به اطلاعات (FOIA) برای دریافت آن اسناد اقدام کنید. سازمان نسخه ای از اسناد همراه با یادداشت اداری مربوط به امتناع از ارائه آن ها را برای بررسی درخواست شما بر اساس قانون دسترسی به اطلاعات (FOIA) ارسال خواهد کرد.

در صورتی که بخواهید به اسناد دیگری که در پرونده های سازمانی شما وجود ندارند، دسترسی پیدا کنید، همچنین می توانید با ارسال درخواست کتبی بر اساس قانون دسترسی به اطلاعات (FOIA) برای دریافت آن ها اقدام نمایید.

شما می توانید تمام درخواست های خود بر اساس قانون دسترسی به اطلاعات (FOIA) را به نشانی زیر ارسال کنید:

FOIA/PA Section  
Office of General Counsel, Room 924  
Federal Bureau of Prisons  
First Street, N.W. 320  
Washington, DC 20534



## کتابخانه حقوقی الکترونیکی و فیزیکی

در دوران بازداشت، امکان دسترسی به منابع حقوقی را دارید. شما همچنین می توانید اسناد حقوقی را تهیه کنید. بسیاری از مراکز تاسیسات دارای یک کتابخانه حقوقی فیزیکی هستند که شامل کتاب های تحقیقات حقوقی، کامپیوتر هایی برای بررسی کشف، برنامه های آموزشی و کتابخانه حقوقی الکترونیکی (ELL) می باشد. اداره کل زندان های فدرال، منابع و پایگاه های داده را در کتابخانه حقوقی الکترونیکی (ELL) نگهداری می کند.

## آیا امکان ایجاد یک سند با تایپ کردن وجود دارد؟

شما می توانید برای اهداف حقوقی از کمپیوتر برای تایپ و چاپ اسناد استفاده کنید. این احتمال دارد که شما بتوانید این کار را در بازداشتگاهی موقت یا پیش از محاکمات انجام دهید. شما می توانید از ماشین تحریر برای اهداف قانونی استفاده کنید. با این حال، همه تاسیسات امکانات داشتن ماشین تحریر را ندارند. شما باید نوارهای ماشین تحریر، نوار اصلاح و کاغذ تایپ خود را بخرید. شما می توانید این اقلام را از کمیساری خریداری کنید.

## آیا می توانم تحقیقات حقوقی خود را انجام دهم؟

شما می توانید تحقیقات حقوقی خود را در کامپیوترهای کتابخانه حقوقی الکترونیکی (ELL) انجام دهید. کامپیوترهای متعلق به کتابخانه داده حقوقی الکترونیکی (ELL) در کتابخانه های اداره آموزش و پرورش یا در اتاق های تفریحی وجود دارند. کامپیوترهای متعلق به کتابخانه حقوقی الکترونیکی (ELL) در زندان های مسکونی نیز در دسترس هستند. استفاده از کتابخانه حقوقی الکترونیکی (ELL) رایگان است. چاپ گرفتن پرنٹ کردن از پایگاه داده حقوقی الکترونیکی (ELL) هزینه دارد، برای پرنٹ یا چاپ کردن هر صفحه باید هزینه پرداخت کنید. در صورت نیاز به آموزش پایگاه داده حقوقی الکترونیکی (ELL)، می توانید درخواست کتبی با فرم بی پی - ای ۰۱۴۸ (BP-A0148) به عنوان درخواست "زندانی برای کارکنان" را به اداره آموزش و پرورش ارسال کنید.

## چه زمانی می توانم از کتابخانه حقوقی استفاده کنم؟

کتابخانه های فیزیکی ممکن است در زندان مسکونی یا در اداره آموزش و پرورش باشد. استفاده از کتابخانه حقوقی / تفریحی بر اساس برنامه ریزی زندان مسکونی شما در روزها و ساعات خاصی امکان پذیر است. شما می توانید این روزها و ساعات را روی تابلو اعلانات زندان خود پیدا کنید. شما می توانید از کامپیوترهای پایگاه کتابخانه حقوقی الکترونیکی (ELL) در زندان های مسکونی در زمان بیرون از سلول استفاده کنید.

شما می توانید زمان بیشتری را برای تحقیق، آماده سازی اسناد یا بررسی کشف درخواست کنید. برای درخواست تمدید زمان، لطفا فرم بی پی - ای ۰۱۴۸ (BP-A0148) درخواست زندانی به کارکنان" را به بخش آموزش ارسال کنید برای مثال، ممکن است به دلایل زیر به زمان بیشتری نیاز داشته باشید:

- در صورت داشتن ضرب الاجل دادگاه پیش رو.
  - برای بررسی حجم زیادی از اسناد کشف شده مرتبط به پرونده خود به زمان بیشتری نیاز دارید.
- بسیاری از ادارات و کتابخانه ها از دستگاه های فتوکاپی با قابلیت پرداخت با کارت عابر بانک برخوردار هستند. شما می توانید یک کارت نقدی یا دبیت کارت را در کمیساری خریداری کنید.

اگر فقیر هستید پول ندارید، ممکن است واجد شرایط دریافت کمک های مختلفی باشید، از جمله:

- یک روبان ماشین تایپ،
- نوار اصلاح ماشین تایپ،
- تعداد محدودی کاپی به صورت رایگان در هر مراجعه به کتابخانه حقوقی.

شما می توانید برای "اثبات کم درآمدی" خود اقدام کنید برای اثبات کم درآمدی خود، می توانید فرم بی پی - ای ۰۱۴۸ (BP-A0148) "درخواست زندانی به کارکنان" را تکمیل و به بخش آموزش تحویل دهید. این اداره معیارهای خاص خود را برای تعیین افراد واجد شرایط کم درآمدی در بازداشت دارد. تشخیص دادگاه مبنی بر بی بضاعت بودن شما، الزاما به معنای تأمین شرایط لازم برای دریافت کمک های حقوقی از دفتر نیست.

برای اطلاعات بیشتر، به دستورالعمل شماره ۰۷، ۱۳۱۵، فعالیت های حقوقی زندانیان مراجعه کنید.



## مرور اسناد کشف

در طول پرونده جنایی خود، حق دارید بر اساس شواهد دولت، به بررسی آن‌ها پرداخته و از خود دفاع کنید. دولت معمولاً این شواهد را به صورت الکترونیکی به خائنوال شما ارائه می‌دهد که به آن کشف گفته می‌شود.

### چطور می‌توانم پرونده کشف خود را بررسی نمایم؟

چندین روش برای بررسی کشف پرونده شما وجود دارد:

- **کاپی‌های فیزیکی:** اگر کشف پرونده شما به صورت سند باشد، خائنوال شما می‌تواند آن را چاپ کرده و یک نسخه فیزیکی در اختیار شما قرار دهد.
- **کامپیوتر:** در صورتی که موارد زیر صادق باشد، می‌توانید کشف پرونده خود را روی کامپیوتر مشاهده کنید:
  - حجم اسناد کشف به قدری زیاد باشد که چاپ همه آنها عملی نباشد
  - یا شامل فایل‌های صوتی، تصویری یا سایر فایل‌های دیجیتال باشد

در صورتی که کشف پرونده شما به صورت الکترونیکی باشد و برای بررسی آن به کامپیوتر نیاز داشته باشید، می‌توانید آن را به همراه خائنوال خود در طی ملاقات حقوقی بررسی کنید. شما همچنین ممکن است بتوانید در کامپیوتر کشف بخش اداره زندان خود مرور نمایید.

### در مورد کشف تحت دستور حفاظتی چطور عمل می‌شود؟ یا کشف با اطلاعات محرمانه؟

در برخی موارد، دسترسی یا مشاهده‌ی بخشی از کشف پرونده در یک مکان عمومی برای شما مناسب نباشد. این نوع کشف معمولاً با دستور دادگاه و بر اساس سندی حقوقی به نام «دستور حفاظتی» مورد حمایت قرار می‌گیرد تا از دسترسی یا مشاهده‌ی آن در مکان‌های عمومی جلوگیری شود. این به این معنی است که دادگاه برای افرادی که می‌توانند کشف را مشاهده کنند و همچنین نحوه بررسی یا به اشتراک گذاری آن با شما، قوانینی را وضع کرده است.

سند کشف همچنین ممکن است حاوی اطلاعات محرمانه باشد. دولت یا شما ممکن است نخواهید افراد دیگری به اطلاعات حساس دسترسی پیدا کنند یا آن را مشاهده نمایند. این موضوع حتی در صورتی که کشف تحت دستور حفاظتی نباشد، نیز صادق است.

اگر سند کشف شما تحت دستور حفاظتی قرار داشته باشد یا حاوی اطلاعات حساس باشد، ممکن است نیاز باشد برای بررسی و مشاهده آن به یک مکان امن خارج از زندان خود و یا فقط با حضور خائنوال خود مرور و بررسی نمایید.

### لیبل گذاری یا علامت گذاری کشف الکترونیکی

این بسته به بازداشتگاه پیش از محاکمه شما دارد، شما ممکن است یک کاپی کشف الکترونیکی را از خائنوال خود یا از دفتر خائنوالی - دفتر لوی خائنوالی ایالات متحده دریافت کنید هر مرکز یا تسیسات الزام می‌کند که شما باید سند کشف را به طور مناسب لیبل گذاری یا علامت گذاری کنید. کشف همچنین باید مطابق با پروسیجر های مرکز انجام شود. این پروسیجرها معمولاً شامل فرمی برای درخواست اطلاعات خاص است.

کشف الکترونیکی معمولاً روی دستگاه‌های ذخیره سازی الکترونیکی ارائه می‌شود. به عنوان مثال، یک فلش مموری، هارد اکسترنال، یا سی دی/دی وی دی. اگر کشف تحت دستور دادگاه قرار داشته باشد یا حاوی اطلاعات حساس باشد، باید به طور واضح لیبل گذاری یا علامت گذاری شود.



اگر اجازه داشته باشید سند کشف خود را نزد خود نگه دارید، ممکن است نیاز به امضای فرم "تأییدیه زندانی" داشته باشید.

اگر شما متهم بدون ځارنوال مدافع هستيد و از خود نمايندگي ميکنيد، ځارنوال پرونده يا دستيار دادستان ايالات متحده (AUSA) باشيد، ممکن است کشفیات خود را با استفاده از پروسیجر مشابه به زندان ارسال کنند و این فرآیند را با بخش حقوقی زندان هماهنگ کنند

### کامپیوترهای کشف

تقریباً در همه تأسیسات پیش از محاکمه، در زندان های مسکونی و بخش آموزش، کامپیوترها برای کشف وجود دارد. بسیاری از تأسیسات پیش از محاکمه، حداقل یک کامپیوتر کشف در اتاق ملاقات دارند.

در صورتی که برای بررسی کشفیات خود به جای خصوصی نیاز داشته باشید، می‌توانید درخواست کنید تا این کار را در اتاق ملاقات یا بخش آموزش انجام دهید. در صورت تأمین فضای کافی و منابع کافی از سوی دفتر، شما می‌توانید این کار را انجام دهید.

در صورتی که وضعیت بی‌بضاعت از طرف اداره را دارید، می‌توانید برای دریافت هدفون یا گوشی جهت مرور کشفیات خود از بخش آموزش یا تیم زندان خود درخواست دهید.

حتی اگر در مرحله پیش از محاکمه پرونده جنایی خود به سر می‌برید، اما در یکی از ده تأسیسات انحصاری پیش از محاکمه اداره که در بالا ذکر شد نیستید، همچنان باید بتوانید سند کشف خود را بررسی کنید. اگر به کامپیوتر کشف در زندان مسکونی یا بخش آموزش خود دسترسی ندارید، می‌توانید از تیم زندان یا زندان خود برای دریافت دسترسی کمک بگیرید.

بررسی کشفیات الکترونیکی توسط تأسیسات پیش از محاکمه.

### مرکز بازداشت متروپولیتن، بروکلین (MDC Brooklyn)

- پس از تأیید بخش حقوقی، کشفیات الکترونیکی را برای نگهداری در زندان مسکونی خود دریافت خواهید کرد در صورت عدم استفاده، باید آن را در بکس یا جعبه شخصی خود در کنار تختخواب نگهداری کنید.
- کشفیات الکترونیکی حفاظت‌شده یا حساس فقط در کتابخانه حقوقی در بخش آموزش اجازه است
- برای نگهداری مواد کشف، جعبه‌ها با قفل‌های محافظت‌شده وجود دارد یک جعبه و یک رمز به شما داده خواهد شد
- شما می‌توانید برای بررسی مواد کشف حفاظت‌شده یا حساس، هفته‌ای یک بار به مدت 90 دقیقه به کتابخانه حقوقی مراجعه کنید. در صورت نیاز به زمان بیشتر، می‌توانید از کارکنان بخش آموزش و تیم زندان خود درخواست کنید.
- در شرایط خاص، دادگاه ممکن است دستور دهد که یک لپ‌تاپ برای بررسی کشفیات ارائه شود. این لپ‌تاپ‌ها در اتاق ملاقات نگهداری می‌شوند شما می‌توانید درخواست کنید که کشفیات خود را با استفاده از لپ‌تاپ‌ها از روز دوشنبه تا جمعه، ساعت ۸ صبح تا ۳ بعد از ظهر در اتاق ملاقات بررسی کنید.

### مرکز اصلاح و تربیت متروپولیتن شیکاگو (MCC Chicago)

- پس از تأیید بخش حقوقی، کشفیات الکترونیکی را برای نگهداری در زندان مسکونی خود دریافت خواهید کرد
- کشفیات الکترونیکی حفاظت‌شده یا حساس فقط در بخش آموزش مجاز است می‌توانید آن را از سرپرست آموزش تحویل بگیرید.
- می‌توانید برای بررسی کشفیات الکترونیکی حفاظت‌شده یا حساس خود با سرپرست آموزش وقت رزرو کنید.

#### مرکز بازداشت متروپولیتن گویابو (MDC Guaynabo)

- پس از تأیید بخش حقوقی، تمام کشفیات الکترونیکی در یک کابینت یا جعبه در اتاق ملاقات نگهداری می شود شما می توانید درخواست و زمان بندی برای بررسی کشف خود با تیم زندان خود یا افسر مسئول زندان ("او ای سی") ("OIC") انجام دهید
- مرکز بازداشت موقت گواناکبو (MDC Guaynabo) دارای چهاراداره (۴) کامپیوترکشف است. شما می توانید از این امکانات برای بررسی کشفیات الکترونیکی در یک اتاق امن داخل اتاق ملاقات استفاده کنید.

#### مرکز بازداشت فدرال هونولولو (FDC Honolulu)

- بعد از تأیید تیم زندان آنها کشفیات الکترونیکی را به شما تحویل خواهند داد تا در زندان مسکونی خود داشته باشید.
- برای کشفیات الکترونیکی تحت حفاظت یا حساس، تیم زندان آنها را نگهداری می کند. شما می توانید آن را از تیم زندان تحویل بگیرید.

#### مرکز بازداشت فدرال هوستون (FDC Houston)

- پس از تأیید تیم زندان و خدمات کامپیوتر، آنها کشفیات الکترونیکی را به شما تحویل خواهند داد تا در زندان مسکونی خود داشته باشید.
- مرکز نگهداری زندان پیش از محاکمه فدرال هیوستون (FDC Houston) کتابخانه حقوقی فیزیکی برای نگهداری و مشاهده کشفیات ندارد. فقط می توانید کشفیات الکترونیکی تحت حفاظت یا حساس را در اتاق ملاقات با خرنوال خود مشاهده کنید.

#### مرکز بازداشت متروپولیتن لس آنجلس (MDC Los Angeles)

- زمانی که اداره حقوقی تایید نمود، تیم زندان کشفیات الکترونیکی را به شما تحویل خواهد داد تا در زندان مسکونی خود داشته باشید.
- برای مشاهده کشفیات الکترونیکی تحت حفاظت یا حساس، خرنوال شما باید با بخش حقوقی همکاری کند.

#### مرکز بازداشت فدرال میامی (FDC Miami)

- زمانی که مسئول امور حقوقی تایید نمود، تیم زندان کشفیات الکترونیکی را به شما تحویل خواهد داد تا در زندان مسکونی خود داشته باشید.
- برای مشاهده کشفیات الکترونیکی تحت حفاظت یا حساس، خرنوال شما باید با بخش حقوقی همکاری کند.

#### مرکز بازداشت فدرال فیلادلفیا (FDC Philadelphia)

- زمانی که اداره حقوقی تایید نمود، تیم زندان کشفیات الکترونیکی را به شما تحویل خواهد داد تا در زندان مسکونی خود داشته باشید.
- برای تحویل گرفتن و برگرداندن کشفیات الکترونیکی تحت حفاظت یا حساس باید به تیم زندان خود مراجعه کنید.

#### مرکز نگهداری زندان متروپولیتن سن دیگو (MCC San Diego)

- بعد از تأیید تیم زندان آنها کشفیات الکترونیکی را به شما تحویل خواهند داد تا در زندان مسکونی خود داشته باشید.
- شما فقط می توانید کشفیات الکترونیکی تحت حفاظت یا حساس را برای بررسی در کتابخانه حقوقی بخش آموزش تحویل بگیرید و مشاهده کنید.

#### مرکز بازداشت فدرال سناتل (FDC Philadelphia)

- بعد از تأیید تیم زندان آنها کشفیات الکترونیکی را به شما تحویل خواهند داد تا در زندان مسکونی خود داشته باشید.
- شما فقط می توانید کشفیات الکترونیکی تحت حفاظت یا حساس را برای بررسی در کتابخانه حقوقی بخش آموزش تحویل بگیرید و مشاهده کنید.



## نوتری یا متصدی تصدیق امضا

نوتری یا متصدی تصدیق امضا شخصی است که مجوز تأیید هویت فرد امضاکننده‌ی یک سند را داراست.

تاسیسات پیش از محاکمه به طور کلی خدمات نوتری یا خدمات تصدیق امضا - ارائه نمی‌دهند

در صورت نیاز به خدمات نوتری یا تصدیق امضا:

- تیم زندان شما ممکن است اطلاعاتی در مورد چگونگی پیدا کردن یک دفتر اسناد رسمی یا خدمات تصدیق امضا را ارائه دهد. یا
- خرنوال شما ممکن است در زمان ملاقات حقوقی، یک دستیار دفتر تأیید امضا را به عنوان دستیار حقوقی مورد تأیید با خود همراه بیاورد.



## عینک

### عینک طبی

شما می‌توانید عینک های طبی خود را در بازداشتگاه نگهداری کنید. در صورتی که عینک طبی ندارید، اما برای خواندن پرونده‌های حقوقی یا بررسی کتبیات به آن نیاز دارید، ممکن است بتوانید:

- با بخش بهداشت یا زندان مسکونی خود صحبت کرده و درخواست تأمین عینک طبی نمایید.
- از فردی بیرون از مرکز بخواهید برای شما عینک طبی با نسخه ارسال کند.

در صورت نیاز به تهیه عینک طبی با نسخه از بیرون از مرکز، می‌توانید از طریق ”فرم مجوز دریافت بسته (BP-A0331)“ ۰۳۳۱-ای پی بی برای دریافت آن اقدام کنید این فرم به شما امکان می‌دهد تا عینک طبی با نسخه را از بیرون از مرکز تهیه کرده و به وسیله‌ی آن به داخل مرکز ارسال کنید. بخش خدمات بهداشت این عینک را تحویل گرفته و به شما تحویل خواهد داد. این موضوع را می‌توانید با خرنوال خود هماهنگ کنید.

### عینک مطالعه

بسیاری از مراکز پیش از محاکمه عینک مطالعه با قدرت‌های مختلف در بوفه به فروش می‌رسانند. در صورت بی‌بضاعتی، می‌توانید به صورت رایگان از بخش خدمات بهداشت درخواست عینک مطالعه کنید.

### معاینات چشم

شما می‌توانید در صورت نیاز به معاینه‌ی چشم و گرفتن نسخه برای عینک، درخواست چشم پزشکی در داخل مرکز بدهید. اداره زندان های فدرال عینک طبی رایگان ارائه می‌دهد

با این حال، برای معاینه‌ی چشم و دریافت عینک ممکن است لیست انتظار وجود داشته باشد. در صورت نیاز فوری به عینک طبی، می‌توانید از طریق روشی که در بالا توضیح داده شد، درخواست دریافت آن از یک منبع بیرون از مرکز را بدهید.

برای دریافت اطلاعات بیشتر به "دستورالعمل برنامه ۱۸ (۵۸۰۰.۱۸) (5800.18)، راهنمای پذیرش و تریخیص، بخش "مراجعه کنید، برای دریافت اطلاعات بیشتر، به ۴۰۳، دستورالعمل برنامه (6031.05)، ۶۰۳۱،۰۵ بخش مراقبت از بیمار مراجعه کنید. ۲۷.



## مرور گزارش‌های پیش از محاکمه

در آمریکا، پس از اینکه در دادگاه محکوم شناخته شوید یا جرم شما به اثبات برسد، چه از طریق محاکمه و چه از طریق پذیرش جرم، اداره‌ی آزادی مشروط آمریکا گزارش پیش از محاکمه (PSR) را برای شما تهیه می‌کند.

در گزارش پیش از محاکمه (PSR) شما چه چیزی وجود دارد؟

گزارش پیش از محاکمه (PSR):

- شامل گزارش کاملی از سابقه شخصی شما برای دادگاه است.
- همچنین خلاصه مفصلی از جزئیات ارتکاب جرم را ارائه می‌دهد.
- همچنین محدوده دستورالعمل‌های کمیسیون مجازات را برای شما محاسبه می‌کند.
- همچنین پیشنهاداتی در مورد مدت و نوع حکمی که باید برای شما صادر شود ارائه می‌دهد.

حق دارید گزارش پیش از محاکمه (PSR) خود را بررسی کنید تا از صحت آن اطمینان حاصل کرده و اطلاعات مرتبط را ارائه دهید.

### پیش از محکومیت

در صورتی که شما یک فرد متهم تحت نظر در بازداشت اداره هستید و هنوز حکمی برای شما صادر نشده است، ممکن است بتوانید نسخه‌ای از گزارش پیش از محاکمه (PSR) خود را دریافت و بررسی کنید. شما می‌توانید تا زمان صدور حکم، گزارش پیش از محاکمه خود را برای آماده شدن جهت دادرسی بررسی کنید. هنگامی که به طور فعال گزارش پیش از محاکمه (PSR) خود را بررسی نمی‌کنید، می‌توانید از تیم زندان بخواهید تا آن را برای شما نگهداری کند.

### پس از محکومیت

پس از صدور حکم، دیگر اجازه نگهداری نسخه‌ای از گزارش پیش از محاکمه (PSR) خود را ندارید. تمام بزرگسالان در بازداشت ممنوع هستند که گزارش پیش از محاکمه (PSR) خود را دریافت یا نگهداری کنند، مگر اینکه در بازداشت پیش از محاکمه باشند و هنوز حکمی برایشان صادر نشده باشد. دلیل اینکه از نگهداری گزارش پیش از محاکمه (PSR) خود منع شده‌اید، برای محافظت شما از مجبور شدن به نشان دادن یا ارائه آن به دیگران است. هر گونه نسخه‌ای از گزارش پیش از محاکمه خود را باید به خرنوال یا تیم زندان خود بازگردانید. در صورتی که پس از صدور حکم، نسخه‌ای از گزارش پیش از محاکمه (PSR) خود را در اختیار داشته باشید، ممکن است تحت اقدامات انضباطی قرار بگیرید.

پس از صدور حکم، تنها با نظارت کارکنان اداره می‌توانید گزارش پیش از محاکمه (PSR) خود را مشاهده کنید.

برای اطلاعات بیشتر به بیانیه برنامه (CN-1 □ 1351.05) سی ان-۱ انتشار اطلاعات مراجعه کنید.



## دسترسی قانونی در زندان مسکن ویژه

در صورتی که در بخش محدودیت‌های زندان نگهداری مسکن ویژه (SHU) قرار دارید، شما همچنان حق دسترسی به خدمات حقوقی برای برقراری ارتباط با خانونال و دادگاه‌ها را دارید. در بخش محدودیت‌های زندان نگهداری ویژه، روش دسترسی به خدمات حقوقی ممکن است با واحدمسکن عمومی متفاوت باشد.

در هر واحد نگهداری ویژه در بازداشت پیش از محاکمه امکان دسترسی به تجهیزات لازم برای کشف و بررسی پرونده‌های حقوقی و همچنین برقراری ارتباط با خانونال وجود دارد. برای درخواست استفاده از تجهیزات کشف و بررسی پرونده‌های حقوقی یا برقراری ارتباط با خانونال خود، می‌توانید با یک کارمند زندان نگهداری ویژه صحبت کنید. به طور معمول، در حالی که در بخش محدودیت‌های زندان ویژه قرار دارید، مجاز به استفاده از سیستم ترولینکس (TRULINCS) نیستید. به طور کلی، ملاقات‌های حقوقی در زندان ویژه انجام می‌شود، نه در اتاق ملاقات. در بخش محدودیت‌های زندان نگهداری ویژه، کابین‌های تلفن مستقلی برای برقراری تماس بدون نظارت وجود ندارد. برای درخواست تماس‌های حقوقی می‌توانید از طریق تیم زندان و با همان روالی که در بالا در این دفتر چه توضیح داده شده است، اقدام کنید.

در صورتیکه در یکی از این مراکز نگهداری می‌شوید: مرکز نگهداری زندان بروکلین (MDC Brooklyn) مرکز نگهداری زندان فیلادلفیا (FDC Philadelphia) مرکز نگهداری زندان موقت شیکاگو (MCC Chicago)

برای درخواست دسترسی به خدمات حقوقی در بخش محدودیت‌ها، از سروان بخش زندان محدودیت‌ها ی ویژه درخواست نمایید.